

Le Président

Paris, le 30 novembre 2016

pb/b

Monsieur le Président, *cher Florian,*

J'ai été ravi de faire votre connaissance à la dernière réunion des Présidents et Secrétaires généraux des CES membres de l'Union européenne.

Cette première rencontre nous a permis d'échanger de manière globale sur les différents sujets qui pourraient être approfondis entre nos deux institutions.

Je réponds donc favorablement à votre chaleureuse invitation de me rendre en Roumanie pour évoquer l'ensemble de ces sujets et renforcer notre coopération pour un meilleur rayonnement de nos CES et une meilleure prise en compte de nos sociétés civiles.

Cette rencontre pourrait se tenir dans le courant du premier semestre 2017 et préparer l'Assemblée Générale et le Conseil d'administration de l'AICESIS qui se tiendront en Septembre 2017 à Saint Domingue en République Dominicaine.

Ayant présidé et participé à la gouvernance d'organismes patronaux avant d'accéder à la présidence du CESE, il me serait agréable de mettre à profit ce déplacement pour rencontrer des entreprises roumaines et apprécier leur savoir-faire.

Vous remerciant, je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'expression de mes salutations très cordiales.

*Patrick Bernasconi*

Patrick BERNASCONI

Monsieur Florian COSTACHE  
Président  
CES de Roumanie

**Traducere din limba franceză**

Republica Franceză  
Consiliul Economic, Social și de Mediu  
Președinte

Paris, 30 noiembrie 2016

Stimate Domnule Președinte (*dragă Florian*),

Am fost foarte încântat să vă cunosc cu ocazia ultimei reuniuni a președinților și secretarilor generali ai CES-urilor membre ale Uniunii Europene.

Această primă întâlnire ne-a permis să avem o discuție globală asupra câtorva subiecte pe care instituțiile noastre ar putea să le aprofundeze.

În consecință, răspund favorabil invitației dumneavoastră călduroase de a vă face o vizită în România pentru a dezvolta împreună aceste subiecte și pentru a consolida colaborarea dintre instituțiile noastre în vederea unei mai bune vizibilități a consiliilor noastre și a unei mai bune înțelegeri a societății civile din țările noastre.

Această întâlnire ar putea avea loc în cursul primului semestru al anului 2017 și ar putea constitui un prilej pentru pregătirea Adunării Generale și a Consiliului de Administrație ale AICESIS care vor avea loc în septembrie 2017, la Santo Domingo, în Republica Dominicană.

Având în vedere participarea mea la conducerea unor organizații patronale înainte de a prelua președinția CESE din Franța, mi-ar face plăcere să am ocazia de a profita de această deplasare pentru a întâlni firme românești și a cunoaște și a aprecia expertiza acestora.

Vă mulțumesc și vă rog, stimate domnule președinte, să primiți expresia salutărilor mele cele mai cordiale.

*Cu prietenie,*

Patrick BERNASCONI

Domnului Florian COSTACHE  
Președinte  
CES România